



A la fortuna

Manuel María Barbosa de Bocage

Oda traducida del portugués por
Marcelino Menéndez y Pelayo

Frenética ambición devora a César,
Un amor venicial al grande Antonio,
Importuna codicia a un Alejandro:
 He aquí tus favoritos.

Lejos de mí, fortuna, déjame ora
Con la indigencia mísera luchando,
Esas tus vanaglorias no las quiero,
 No quiero tus favores.

Conquista adoradores, yo no vendo
A númenes extraños culto impuro,
Doblo mi frente a Providencia sacra
 Con humilde respeto.

Si ella pobre me quiere, me conformo
Con el santo querer que así lo manda,
De la amable paciencia revestido
 Recibiré sus golpes.

Por esto no trocara palmas, lauros,
Que ostentan los campeones triunfadores;
Yo triunfo de mí mismo; esta victoria
Debe cantar la fama.

Si pobreza importuna me persigue
Desde la cuna hasta el sepulcro triste
Si horrible enfermedad tiende sus alas
Y en mí su golpe asesta,

Y si la negra muerte me arrebatara
Mi dulce protección, mi único asilo,
O me arranca los padres tan amados,
Espejo de virtudes,

La muerte, la orfandad, los males todos
Cual celestiales dones considero,
Beso la sacra mano que me hiere,
Sus decretos acato.

No tengo imprecación, no tengo queja,
Contra quien como padre que castiga
Deja luego entrever tierna, bondades
Que el llanto nos enjugan.

Santander, 7 de junio de 1875.

2010 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

Súmesese como [voluntario](#) o [donante](#), para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#). www.biblioteca.org.ar

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](http://www.biblioteca.org.ar/comentario). www.biblioteca.org.ar/comentario



editorial del cardo